



MUNICIPIUL SUCEAVA  
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224  
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI SUCEAVA

PROIECT

### HOTĂRÂRE

privind acceptarea în domeniul privat al municipiului Suceava a donației constând în conductă apă potabilă, cămin apometru și hidrant din partea S.C. SOCAR PETROLEUM S.A.

Consiliul local al Municipiului Suceava;

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului nr. 16532/21.05; Raportul de specialitate al Serviciului Investiții nr. 16533/21.05 și Avizul Comisiei economico-financiare, juridică și disciplinară;

Având în vedere oferta de donație a S.C. SOCAR PETROLEUM S.A reprezentată legal prin director general Hamza Karimov, înregistrată sub numărul : 51 / 30.03.2021;

În conformitate cu prevederile art. 863, lit. c), art. 881, art. 885, alin. (1), art. 888, art. 1011, precum și art. 1014 Cod Civil;

În temeiul prevederilor art.129 alin.(2), lit.c), art. 291, alin. 3, lit. a), și alin. 5, lit. b) din OUG nr.57 din 03.07.2019 privind Codul administrativ, cu modificările ulterioare.


### HOTĂRĂȘTE :

**Art.1.** Se acceptă în domeniul privat al municipiului Suceava, donația S.C. SOCAR PETROLEUM S.A reprezentată legal prin director general Hamza Karimov, constând în conductă apă potabilă (165 m), cămin apometru și hidrant pentru Stație distribuție carburanți – strada Cernăuți, nr. 118A, nr. Cad. 52104, CF nr. 52104 UAT Suceava.

**Art.2.** Cheltuielile privind perfectarea actului de donație la la notarul public vor fi suportate de către S.C. SOCAR PETROLEUM S.A, reprezentată legal prin director general Hamza Karimov.

**Art. 3** Primarul Municipiului Suceava, prin aparatul de specialitate, va proceda la încheierea și semnarea, în formă autentică, la notar, a actului de donație.


INITIATOR  
PRIMAR  
ION LUNGU



AVIZAT  
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI  
jr. IOAN CIUTAC



AVIZAT CONTROL  
Control financiar preventiv  
20.05.2024





# MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA GENERALĂ TEHNICĂ ȘI DE INVESTIȚII  
Serviciul investiții

Nr. 16532 din 21 05 2021

## REFERAT

*privind acceptarea donației făcute de către SOCAR Petroleum S.A. pentru extinderea conductei cu apă, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apă și racord canalizare pentru stație de distribuție carburanți de pe strada Cernăuți, nr. 118A din municipiul Suceava*

În conformitate cu prevederile art. 1011 Cod Civil și art. 291, alin. (3), lit. a) Cod administrativ, Socar Petroleum S.A. a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava solicitarea privind donația constând în conducta cu apă, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apă și racord canalizare pentru stație de distribuție carburanți de pe strada Cernăuți, nr. 118A din municipiul Suceava.

În vederea asigurării condițiilor de exploatare și administrare unitară de către operatorul S.C. ACET S.A. Suceava a rețelelor și instalațiilor de apă potabilă și de canalizare, este necesară preluarea în patrimoniul Municipiului Suceava a acestora și predarea prin act adițional a acestor instalații, la contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

Instalațiile și rețelele care se încadrează în categoria serviciilor publice ce fac obiectul solicitării de donație sunt :

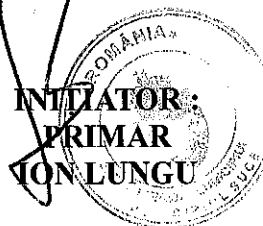
✓ Conductă PEHD D = 110 mm, L = 150 m

✓ Cămin apometru

✓ Hidranți = 1 buc.

Valoarea activelor corporale ce vor face obiectul propunerii de donație și respectiv accept donație este de 52.057,77 lei cu TVA

Având în vedere cele expuse mai sus propun aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.





# MUNICIPIUL SUCEAVA

B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224

[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)

Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA GENERALĂ TEHNICĂ ȘI DE INVESTIȚII

Serviciul investiții

Nr. 16533 din 21 05 2021



## RAPORT DE SPECIALITATE

**privind acceptarea donației făcute de către SOCAR Petroleum S.A. pentru extinderea conductei cu apă, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apă și racord canalizare pentru stație de distribuție carburanți de pe strada Cernăuți, nr. 118A din municipiul Suceava**

În conformitate cu prevederile art. 1011 Cod Civil și art. 291, alin. (3), lit. a) Cod administrativ, Socar Petroleum S.A. a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava solicitarea privind donația constând în conducta cu apă, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apă și racord canalizare pentru stație de distribuție carburanți de pe strada Cernăuți, nr. 118A din municipiul Suceava. Precizăm că lucrarea de alimentare cu apă și racordul la canalizare are ca beneficiar societatea SDC Socar Petroleum S.A. obiectivul de investiție fiind aferent acestui utilizator.

Racordul de canalizare este realizat cu conductă PEID De = 110 mm pe o lungime de 250 m cu subtraversare drum și Stație de Pompare ape uzate, ce deservește utilizatorul Socar Petroleum.

Condiționarea Avizului din partea operatorului ACET SA Suceava, cu privire la soluția de realizare a bransamentului de apă potabilă, a stabilit ca pe conducta de distribuție să se racordeze și consumatorul Selgros, astfel încât sunt create premisele legale de administrare și exploatare din partea operatorului pentru distribuția apei potabile la utilizatorii comuni, bransați pe această conductă nou edificată.

Conducta de distribuție apă potabilă pentru obiectivul SOCAR PETROLEUM S.A. de pe strada Cernăuți, nr. 118, din municipiul Suceava care face obiectul procedurii de aprobare a predării (donației) și preluării (accept donație) este edificată între căminul CV1 (cămin proiectat și executat) și căminul de apometru C22 amplasat în incinta stației Socar. Din acest cămin se racordează un hidrant de incendiu amplasat la limita de proprietate, în apropierea Stației de Pompare ape uzate ce deservește doar acest obiectiv.

Deoarece sistemul de canalizare edificat de beneficiar și Stația de Pompare ape uzate deservește doar Socar Petroleum, fiind de uz individual, nu face obiectul preluării în administrare și exploatare în sarcina Autorității Administrative Locale.

Propunem în aceste condiții acceptul donației constând în :

- ✓ Conductă PEID D = 110 mm, L = 150 m
- ✓ Cămin apometru
- ✓ Hidranți = 1 buc.

Valoarea activelor corporale ce vor face obiectul propunerii de donație și respectiv accept donație este de 52.057,77 lei cu TVA, respectiv :

Conductă PEID D = 110 mm, L = 150 m	35953,68
Cămin apometru	12375,42
Hidranți = 1 buc.	3728,67
<b>Total (lei cu TVA)</b>	<b>52.057,77</b>

**Direcția Generală Tehnică  
și de Investiții  
Frunzaru Neculai Liviu**



**Șef Serviciul Investiții  
Ștefan Văideanu**



SUCAR PETROLEUM SA / 12.03.2021

**PROCES VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA  
LUCRĂRILOR**

Nr. 232 din 12.03.2021

**Privind lucrarea:**

**Contract de proiectare, asistenta tehnica si executie de lucrari nr. 1068/242/15.07.2019,** proiectare, asistență tehnică, executie, finalizare si remediere orice defecte ale lucrărilor la obiectivul de investiții: "Statie distributie carburanti Socar Petroleum - Suceava" situata in Mun. Suceava, Strada Cernauti, intabulat in Cartea Funciara nr. 52104, tinuta de OCPI Suceava, sub numarul cadastral 52104 – Extindere conducta alimentare cu apa, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apa si canalizare, la Statie distributie carburanti Socar Petroleum – Strada Cernauti nr. 1, judetul Suceava"

**Investitor:** SOCAR PETROLEUM SA, J40/13723/2012, CUI RO 12546600

Executată în cadrul contractului nr. 1068/242/15.07.2019 încheiat între SOCAR PETROLEUM SA (Achizitor)) si SC TOP SCAV SRL (Executant), pentru lucrările de Extindere conducta alimentare cu apa, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apa si canalizare, la Statie distributie carburanti Socar Petroleum – Strada Cernauti nr. 1, judetul Suceava".

---

**1. Lucrările au fost executate în baza Autorizației nr. 7/15.01.2020 eliberata de Primaria Municipiului Suceava.**

**2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul ..... 2021, fiind formată din:**

Scripcariu Dinu – reprezentant Beneficiar

Ureche Toader – reprezentant Executant

---

**3. Au mai participat la recepție:**

Nu este cazul.

---

**3.1 Valoarea Totala a contractului este de: 290.226,31 lei fara TVA, din care:**

- 20.000 lei fara TVA pentru proiectare, obtinere de avize necesare si asistenta tehnica;

- 270.226,31 lei fara TVA pentru executia lucrarilor de extindere conducta alimentare cu apa, hidrant exterior de incendiu, bransament alimentare cu apa si canalizare.

---

**4. Constatările comisiei de recepție:**

A fost finalizata executia lucrarilor prevazute contract.

**4.1 Din documentația scrisă și desenată necesară a fi prezentată au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse in lista anexă nr. 1**

Nu este cazul.

# PLAN DE ÎNCADRARE

ÎN ZONĂ

Scara 1:5000

L-35-05-C-d-4-IV si L-35-05-D-c-3-III

Suceava

PROPRIETAR: S.C. SELGROS CASH & CARRY S.R.L.

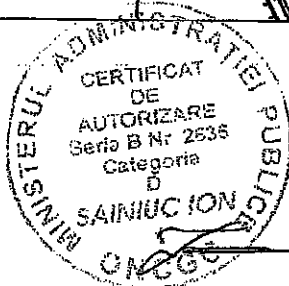
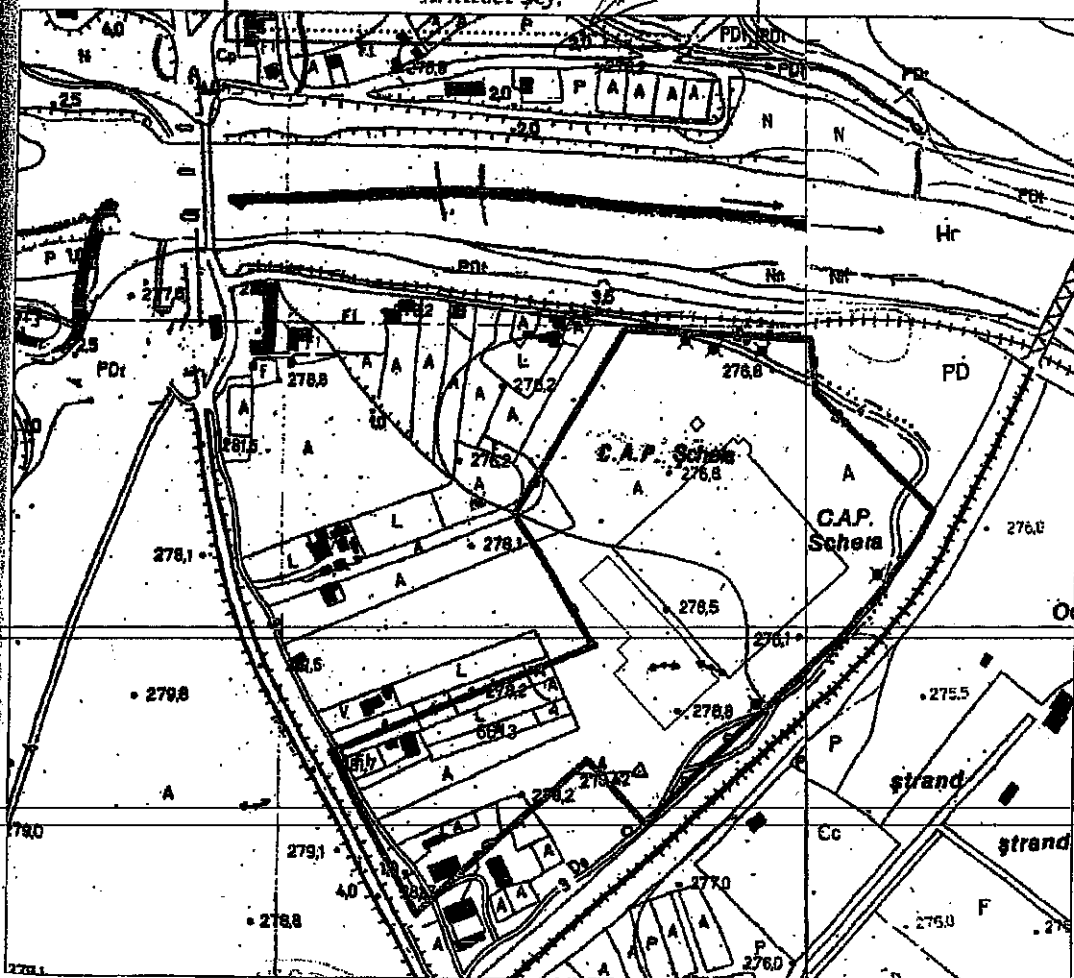
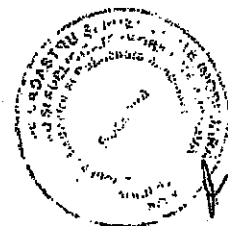
PARCELA: 6613;1

JUDEȚUL SUCEAVA  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI  
SUCEAVA

ANEXA LA  
CERTIFICATUL DE URBANISM

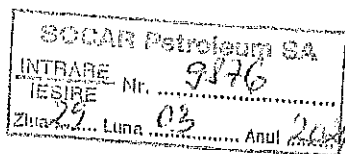
Nr. 14 din 22.01 2019

Arhitect șef.



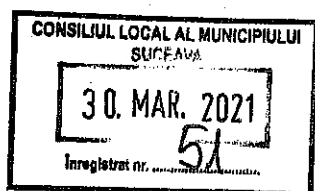
Intocmit :

C. CASA VERDE S.R.L.



**SOCAR Petroleum S.A.**  
Str. Pechea 32-36, etaj 4, sector 1  
București, România

Tel: 021 411 99 95  
Fax: 021 410 07 47  
E-mail: [office@socar.ro](mailto:office@socar.ro)  
[www.socar.ro](http://www.socar.ro)



Catre Consiliul Local Suceava,

*copie*

Subscrisa, **SOCAR PETROLEUM S.A.**, persoana juridica romana, cu sediul social in Bucuresti, sector 1, str. Pechea nr. 32-36, et. 4, avand numar de ordine la Registrul Comertului J40/13723/2012, Cod Unic de Inregistrare RO 12546600, cont bancar RO19 UGBI 0000 5120 0194 6RON deschis la GARANTI BANK Agentia Nerva Traian, telefon 021/4119995, fax 021/4100747, e-mail [office@socar.ro](mailto:office@socar.ro), reprezentata legal prin director general domnul Hamza Karimov, cu domiciliul in str. Elena Vacaescu, nr. 100, sector 1, municipiul Bucuresti, identificat prin Permis Sedere nr. RO 0519482.

Avand in vedere:

1. – Certificatul de urbanism nr. 17 din 22.01.2019 emis de catre UAT Suceava
  - Proiectul nr. 88B din 2019
  - Avizul de amplasament nr. 521/SV din 22.08.2019
  - Avizul de bransare/racordare nr. 598/SV din 23.09.2019
2. – Faptul ca mi-a fost adus la cunostinta faptul ca rețeaua publica de alimentare cu apa si/sau canalizare situate in Municipiul Suceava, str. Cernauti nr. 118A, face parte din domeniul public al UAT Suceava, in conformitate cu documentele enumerate in cadrul punctului 1,
3. Faptul ca bunurile ce fac parte din domeniul public al UAT Suceava Sunt inalienabile, inesizabile si imprescriptibile, in conformitate cu prevederile art. 861, alin. (1) Cod civil,
4. Faptul ca natura juridica a conductei de apa/canalizare, cat si proprietarul acesteia raman neschimbate in urma lucrarilor pe care subscrisa/subsemnatul(a) le va efectua asupra acesteia, in conformitate cu documentele enumerate in cadrul punctului 1,

---

Prin prezenta ma oblig, in temeiul art. 1324 si art. 1327 Cod Civil, in mod unilateral si irevocabil fata de UAT Suceava, in calitate de proprietar al conductei de apa/canalizare, si fata de ACET S.A. Suceava, in calitate de operator regional al serviciului public de alimentare cu apa/canalizare si cesionar al conductei de apa/canalizare:

---

1. Sa donez, in conformitate cu prevederile art. 1011 Cod civil si art. 291, alin. (3), lit. a) Cod administrative, UAT Suceava, liber de orice sarcini, bunul rezultat in urma finalizarii lucrarilor de executie ce fac obiectul documentelor enumerate in cadrul punctului 1, in termen de maxim 3 luni de la data comunicarii procesului verbal de receptivitate la terminarea lucrarilor catre autoritatea administratiei publice competente, emitenta a autorizatiei de construire, in conformitate cu prevederile art. 23 din Hotararea de Guvern nr. 273/1994 privind aprobarea Regulamentului privind receptivitatea constructiilor,
2. Sa suport toate cheltuielile necesare incheierii contractului de donatie, in conditiile mai sus aratate.
3. Sa indeplinesc toate conditiile legale cu privire la intocmirea documentatiei privind proiectare

si a documentatiei privind executia lucrarilor.

4. Sa respect prevederile legislatia in vigoare in domeniul constructiilor, inclusive, dar fara a se limita la, Legea 50/1991 privind autorizarea executarii lucrarilor in constructii, Legea 10/1991 privind calitatea in constructii, Hotararea de Guvern nr. 273/1994 privind aprobarea Regulamentului privind receptia constructiilor, cu modificarile si completarile ulterioare.

De asemenea, prin prezenta declaram ca ni s-a adus la cunostinta faptul ca, in cazul neindeplinirii obligatiei de donare in conformitate cu prezenta declaratie, Avizul nr. 521/SV din 22.08.2019, emisa de catre ACET S.A. Suceava este nul, cu toate consecintele legale ce decurg din acest fapt.

Solicitant,

Socar Petroleum S.A.

Director General

Hamza Karimov

Semnatura,

